



DOHODA O ZMENE V OSOBE ÚČASTNÍKA ZMLUVY O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB - DOHODA O PREVZATÍ DLHU

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v spojení s § 524 a nasl. a § 531 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „dohoda“) medzi:

1. PODNIK:

Obchodné meno / sídlo:	Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava			
Zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B			
ICO:	35 763 469	DIC:	2020273893	IČ pre DPH: SK 2020273893
Zastúpený:		Kód predajcu:		Kód tlačiva: 194

2. Pôvodný Účastník:

A Účastník- fyzická osoba nepodnikateľ					B Účastník - právnická osoba alebo fyzická osoba - podnikateľ				
Titul:		Meno:			Obchodné meno / názov:	ONDAVA - Domov sociálnych služieb			
Priezvisko:					Sídlo / miesto podnikania:	Rakovec nad Ondavou 45 07203 Rakovec nad Ondavou			
Bydlisko: (ulica, súp. , orient., číslo, PSČ, mesto)					Register, číslo zápisu podnikateľa:	Register poskytovateľov sociálnych služieb			
Rodné číslo:		Číslo OP:			IČO:	00695190	IČ pre DPH:		
Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti			Št. prísl.:		Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti			+421 917 992 086	
Zastúpený: (meno, priezvisko, funkcia zástupcu)									

3. Nový Účastník:

A Účastník- fyzická osoba nepodnikateľ				B Účastník - právnická osoba alebo fyzická osoba - podnikateľ			
Titul:		Meno:		Obchodné meno / názov:	Krajské centrum sociálnych služieb ZEMPLÍN		
Priezvisko:				Sídlo / miesto podnikania:	Jilemnického 1707/1 07501 Trebišov		
Bydlisko: (ulica, súp. orient., číslo, PSČ, mesto)				Register, číslo zápisu podnikateľa:	Register poskytovateľov sociálnych služieb		
Rodné číslo:		Číslo OP:		IČO:	00035777	IČ pre DPH:	
Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti		Št. prísl.:		Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti	+421 905 379 375		
Zastúpený: meno, priezvisko, funkcia zástupcu)							

4. FAKTURAČNÉ PODMIENKY – NOVÝ ÚČASTNÍK:

ADRESA ZASIELANIA PÍSMENNÝCH LISTÍN

Obchodné meno, názov / meno, priezvisko:	Krajské centrum sociálnych služieb ZEMPLÍN		
Ulica, súp. číslo:	Jilem	PSČ:	075 01



ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je nasledovné:

Od: 1. kalendárneho dňa v mesiaci (vrátane)	Do: najbližšieho 31. kalendárneho dňa v mesiaci (vrátane)
--	--

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

☒ Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")	Poskytovanie EF na Internetovej stránke Podniku	Áno* ☐ Nie	
E-mail pre zasielanie EF:	lumentv@lumentv.sk	Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF:	+421905379375
☐ Odpis faktúry v papierovej forme (poštou na adresu zasielania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka.			
☐ Papierová forma faktúry (poštou na adresu zasielania písomných listín)			
☐ Spoločná faktúra s telefónnym číslom:**		2106501102	

*Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra. Zároveň beriem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytovaný odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.

**Spoločná faktúra zasielaná v papierovej forme obsahuje základnú úroveň rozpisovaných faktúr súhrnne za všetky fakturované Služby, pričom rozpis pre každú Službu zvlášť bude sprístupňovaný na Internetovej stránke Podniku.

5. PREDMET DOHODY

A) Dohodnutia o zmene v osobe účastníka Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Zmluva uzavretá medzi Podnikom a Pôvodným Účastníkom v znení jej zmien a dodatkov o poskytovaní služieb prostredníctvom SIM karty a na telefónnom čísle identifikovanými v tabuľke „Informácie o Zmluve“ (ďalej len „Zmluva“) upravuje poskytovanie verejných a prípadne iných služieb, vrátane odplatného alebo bezodplatného poskytnutia tovarov do dočasného užívania (ďalej len „Služby“). Nový Účastník týmto na základe dohody s Pôvodným Účastníkom preberá všetky práva a povinnosti Pôvodného Účastníka vyplývajúce Zmluvy vo vzťahu k Službám poskytovaným na základe Zmluvy, s výnimkou úhrady poplatkov a ceny za Služby, ktoré boli poskytnuté Podnikom Pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi Pôvodný Účastník (ďalej tiež len ako „prevzatie dlhu“).

Ak sú v tabuľke „Informácie o Zariadení“ uvedené informácie identifikujúce Zariadenie a jeho predaj, Zmluva upravuje tiež predaj takéhoto Zariadenia. Nový Účastník týmto na základe dohody s Pôvodným Účastníkom preberá povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z ceny Zariadenia, ak sú splnené podmienky pre vrátenie Zľavy, resp. jej časti podľa Zmluvy (uvedené záväzky predstavujú súčasť prevzatia dlhu).

☐ **ÁNO** ☐ **NIE** Nový Účastník na základe dohody s pôvodným Účastníkom preberá tiež všetky práva a povinnosti vo vzťahu k predaju Zariadenia, vrátane povinnosti uhradiť splátku za Zariadenie za zúčtovacie obdobie, v ktorom dochádza k prepisu, s výnimkou povinnosti uhradiť splátky za Zariadenie vyúčtované vo faktúrach za Služby poskytnuté pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto Dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi pôvodný Účastník (uvedené záväzky predstavujú súčasť prevzatia dlhu).

Informácie o Zmluve

Telefónne číslo:	0911056334	(ďalej len „pôvodné TČ“)	SIM karta č.:		(ďalej len „Zmluva“)
-------------------------	------------	--------------------------	----------------------	--	----------------------

Informácie o Zariadení

Predaj Zariadenia so Zľavou:		Identifikátor Zariadenia:	
-------------------------------------	--	----------------------------------	--

Nový Účastník:

- vyhlasuje, že dňom účinnosti tejto dohody vstupuje do právneho postavenia Pôvodného Účastníka so všetkými právami a povinnosťami prislúchajúcimi Pôvodnému Účastníkovi zo Zmluvy a jej príloh vo vzťahu k Službám,
- vyhlasuje, že sa zoznámil so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s osobitnými podmienkami služieb, ak ich Podnik vydal pre Služby, ktoré bude nový Účastník využívať (ďalej len „osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej aj len „Cenník“),
- vyhlasuje, že prevzal Zmluvu a jej prílohy (dodatky, Všeobecné podmienky, Cenník) a vyššie špecifikovanú SIM kartu od pôvodného Účastníka,



- (iv) sa zaväzuje riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a osobitných podmienok, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb.
- (v) vyhlasuje, že, ak sú v tabuľke „Informácie o Zariadení“ uvedené informácie identifikujúce Zariadenie a jeho predaj, sa zaväzuje riadne a včas vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z ceny Zariadenia pri splnení podmienok stanovených v Zmluve.
- (vi) vyhlasuje, že, ak je vyššie uvedená voľba „ÁNO“ v súvislosti s prebratím všetkých práva a povinnosti vo vzťahu k predaju Zariadenia, sa zaväzuje riadne a včas uhradiť Kúpnu cenu Zariadenia.

Podnik vyhlasuje, že s vyššie uvedeným prevzatím dlhu súhlasí.

Pôvodný Účastník vyhlasuje, že:

- (i) sa zaväzuje, že odo dňa uzavretia tejto dohody až do uskutočnenia zmeny v osobe účastníka Zmluvy, vo vzťahu k SIM karte uvedenej vyššie, neurobí žiadny úkon, ktorý by bol v rozpore s touto dohodou, najmä nepožiadá Podnik o akúkoľvek zmenu Zmluvy, zmenu využívaných služieb alebo o aktiváciu iných ako doposiaľ využívaných služieb Podniku.

Podnik si vyhradzuje právo zmenu v osobe Účastníka neuskutočniť, ak po podpise tejto dohody zistí, že:

- (i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s novým Účastníkom podľa Všeobecných podmienok,
- (ii) pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte uvedenej vyššie úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou, alebo,
- (iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe Účastníka.

B) Dojednania o zmenách Zmluvy o poskytovaní verejných služieb – nový účastník (zmeny ku dňu účinnosti tejto dohody)

- (i) Predmetom tejto dohody je aj zmena pôvodného programu Služieb na program Služieb:

- | | | | | | |
|---|--|--|--|---|---|
| ☐ Spojenie | ☐ Relax | ☐ Komplet | ☐ Perfekt | ☐ Nekonečno | ☐ Pro |
| ☐ Spojenie Mini | ☐ Spojenie Plus | ☐ Relax Plus | ☐ Komplet Plus | ☐ Perfekt Plus | ☐ Nekonečno Plus |
| ☐ Biznis XS | ☐ Biznis S | ☐ Biznis M | ☐ Biznis L | ☐ Biznis XL | ☐ Biznis XXL |
| ☐ Biznis XS Plus | ☐ Biznis S Plus | ☐ Biznis M Plus | ☐ Biznis L Plus | ☐ Biznis XL Plus | |
| ☐ Bez záväzkov | ☒ T-Biznis Flex bez viazanosti | | | | |

Účastník, ktorý touto žiadosťou žiada o zmenu pôvodného programu služieb na program Služieb Bez záväzkov berie na vedomie a súhlasí, že v prípade, ak Podnik akceptuje túto žiadosť, momentom vykonania požadovanej zmeny Podnikom sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť posledne platného Dodatku k Zmluve uzavretého vo vzťahu k SIM karte medzi zmluvnými stranami, ak pôvodne dojednaná doba trvania tohto platného Dodatku k Zmluve ku dňu akceptácie tejto žiadosti Podnikom ešte neuplynula. Podnik nie je povinný akceptovať žiadosť o zmenu pôvodne využívaného programu Služieb na nový program Služieb Bez záväzkov, ak ide o Účastníka, ktorý prevzal záväzok viazanosti na základe Dodatku uzavretého k Zmluve a tento záväzok viazanosti ešte nezanikol.

- (ii) Predmetom tejto dohody je aj zmena Zmluvy

- | | |
|---|---|
| ☐ Nie | |
| ☐ Áno, a to tak, že na základe vzájomnej dohody Podniku a nového Účastníka sa pôvodný text Zmluvy mení formou tejto Dohody tak, ako je uvedené nasledovne: | |
| ☐ Áno ☐ Nie Euro Roaming | ☐ Áno ☐ Nie Notifikačné číslo* Tel. č. |
| ☐ Áno ☐ Nie Obmedzenie identifikácie volajúceho (CLIR) | ☐ Zverejnenie údajov v telefónnom zozname a informačnej službe** |
| ☐ Áno ☐ Nie Podrobný výpis v papierovej forme | ☐ Nezverejnenie údajov v telefónnom zozname a informačnej službe** |
| ☐ Áno ☐ Nie Podrobný výpis v elektronickej forme | ☐ Áno ☐ Nie Faktúru vystavovať v anglickom jazyku |
| ☐ Áno ☐ Nie Prístup na internet | ☐ Áno ☐ Nie Kontrola spotreby |
| ☐ Áno ☐ Nie Blokovanie medzinárodných hovorov | ☐ Áno ☐ Nie Kontrola dát |
| ☐ Áno ☐ Nie Internet v mobile 100 | ☐ Áno ☐ Nie Iné: |
| ☐ Áno ☐ Nie Internet v mobile 500 | |
| ☐ Áno ☐ Nie Neobmedzený Internet v mobile | |

(zaškrtnutie políčka ☐ Áno znamená aktiváciu príslušnej Služby a zaškrtnutie políčka ☐ Nie znamená deaktiváciu príslušnej Služby).

*službu Notifikačné číslo je možné aktivovať len k mesačným programom Data a SMS, Monitoring, Mini alarm a M2M Paušál. Ak je k uvedeným mesačným programom aktivovaná služba Kontrola dát v EÚ, služba Notifikačné číslo je povinná a slúži na zasielanie





notifikačnej SMS správy o prekročení mesačného finančného limitu roamingovej dátovej prevádzky stanoveného v rámci služby Kontrola dát v EÚ. V ostatných prípadoch slúži na zasielanie notifikačných SMS správ súvisiacich s fakturáciou.

****Informácia o možnosti zverejňovania údajov v telefónnom zozname a informačnej službe:**

Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy a údaje o Účastníkovi v rozsahu: i) meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, ii) obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, iii) obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.

(iii) **Nový Účastník:** (krížikom sa označí správna, resp. dohodnutá alternatíva)

☐ žiada o zmenu ID (identifikačného kódu) ☐ ÁNO ☐ NIE

Nový Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak výslovne nepožiadá Podnik o zmenu identifikačného kódu Účastníka, slúži pre jeho identifikáciu voči Podniku ID kód pridelený vo vzťahu k SIM karte pôvodnému Účastníkovi.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Podnik nie je povinný vrátiť pôvodnému Účastníkovi aktivačné ani zriaďovacie poplatky. Ak pôvodný Účastník zložil Podniku zábezpeku za niektorú z roamingových služieb, Podnik vráti pôvodnému Účastníkovi zábezpeku, resp. jej zostatok po vysporiadaní všetkých splatných záväzkov pôvodného Účastníka voči Podniku, do 4 mesiacov odo dňa uzavretia tejto dohody. Zloženú zábezpeku za niektorú z roamingových služieb nie je možné previesť na nového alebo iného Účastníka. Podnik vystaví a doručí pôvodnému Účastníkovi konečné vyúčtovanie Ceny za služby poskytnuté Podnikom pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody v príslušnom zúčtovacom období, ktoré je pôvodný Účastník povinný uhradiť.

SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

Táto dohoda je platná dňom jej podpísania všetkými účastníkmi tejto dohody a účinnosť nadobúda dňa 1.1.2026.

Účastníci tejto dohody zároveň berú na vedomie, že Podnik je oprávnený zmenu v osobe účastníka, ako ani iné zmeny dohodnuté v tejto dohode neuskutočniť, ak po jej uzavretí zistí že:

(i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s novým Účastníkom (časť III článok 1 Všeobecných podmienok),

(ii) pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou,

(iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe účastníka.

Neuskutočnenie zmeny v osobe účastníka Podnik oznámi dotknutým osobám/účastníkom, formou odoslania SMS.